

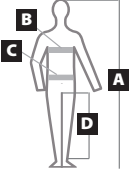


EN 342  
CERTIFIED



www.portwest.com/declarations

	A	D
	CM	CM
SHORT	152-164	74
REG	164-176	79
TALL	176-188	84
X TALL	188-202	92



	B	INCHES	CM	EURO
XS	32"-34"	80-88	40-44	
S	36"-38"	92-96	46-48	
M	40"-41"	100-104	50-52	
L	42"-44"	108-112	54-56	
XL	46"-48"	116-124	58-62	
XXL	50"-52"	128-132	64-66	
3XL	54"-55"	138-140	68-70	
4XL	56"-58"	144-148	72-74	
5XL	60"-64"	152-160	76-80	

	C	INCHES	CM	DE	FR
XS	26-28	68-72	42-44	34-36	
S	30-32	76-80	46-48	38-40	
M	33-34	84-88	50-58	42-44	
L	36-38	92-96	52-54	46-48	
XL	40-41	100-104	56	50-52	
XXL	42-44	108-112	58-60	54-56	
3XL	46-47	116-120	62	58-60	
4XL	48-50	124-128	64-68	62-64	

## MANUFACTURER

PROFHEUS, PROIZVODITELE, PROIZVODAC, VÝROBCE, TOOTIA, VALMISTAJA, FABRICANT, HERSTELLER, КАТАХЕУТАТ, ГВЯРТИ, FABBRICANTE, RAZOVIŠTAŠ, GAMINOTOS, PROIZVODITEL, PRODUCENT, FABRICANT, PRODUCATOR, PROIZVODITEL, PROIZVODIČ, VÝROBCA, PROIZVAJALEC, TILLYVERKARE, ÜRETCI, VÝROBNÍK

PORTWEST, WESTPORT, CO MAYO, IRELAND

## TEST HOUSE

TEST HOUSE, AGENSIA E TESTIMT, LABORATORIA ZA IZPITIVANE, ISPITNA KUĆA, ZKUSŔENÍ DOM, TESTHUS, TEST MÅLA, TESTJÅLA, ORGANISME NOTIFIE, TESTIERHAUS, DOMIN DOMKONIN, TEST HOUSE, LABORATORIO, TESTATA TESTA, VESTIUMOJSTANGA, TEST KYKA, TESTJÅGÅR, LABORATORIO BADAŁEJCA, CASA DE TESTE, ISPYTATELNY CENTR, ISPYTNA KUĆA, CERTIFIKACNY ORGAN, TESTINA HŠA, LABORATORIO DE ENSAYOS, TESTHUS, TEST KOKULUSU, VÝROBŤOVÝALNY CENTR

- INTERTEK** The Warehouse, Brewery Lane, Leigh, WN7 2RJ UK  
**Notified body number: 0362**
- SATRA** Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom. **Notified body number: 0321**  
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, D15 Y2NPZ Ireland  
**Notified Body: 2777**
- VARTSE** Vartest Laboratories, Inc., 19 West 36th Street, 10th Floor New York, NY 10018  
ISO/IEC 17025 Testing Certificate No. through AZLA is 2180.01
- AITEK** Plaza Emilio Sala 1, 03801 Alcoy, Alicante, Spain  
**Notified body number: 0161**
- OTI** Institut für Ökologie, Technik und Innovation GmbH, Spengergasse 20 1050 Vienna, Austria  
**Notified body number: 0534**

# PORTWEST

INFO **ИНФОРМАЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

## RU

Эта одежда предназначена для обеспечения защиты от холодной погоды. Несмотря на это, всегда помните, что продукт OZ не может обеспечить полную защиту. Необходимо соблюдать осторожность при осуществлении деятельности, связанной с риском.  
**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОДУКТА.**

## CE

Более подробную информацию о соответствующих стандартах см. на этикетке продукта. Применяются только стандарты и значки, которые отображаются как на этикетке, так и на информации для пользователя ниже. Все эти продукты соответствуют требованиям Регламента (EU 2016/425).

### ISO 13688:2013 Защитная одежда (смотрите этикетку)

Общие требования: Настоящий стандарт устанавливает общие требования к эргономике, старению, размерам, маркировке защитной одежды и для получения информации, предоставляемой изготовителем.

A = Рекомендуемый рост пользователя

B = Рекомендуемый обхват груди пользователя

C = Рекомендуемый обхват талии пользователя

D = Рекомендуемый шаговой шов пользователя



Одежда сертифицирована в соответствии с EN342:2017 и тестируется со стандартом минимального бьель В (2 шов)

f = Теплоизоляция (Icler)

f = Воздухопроницаемость, класс 1-3, класс 1 - лучший

f = Сопrotивление проникновению воды, класс 1-2,

класс 2 - лучший; при необходимости

### Теплоизоляция

Результирующая эффективная теплоизоляция. Определяет теплоизоляцию от верхней одежды на заданном манекене.

### Воздухопроницаемость

Воздухопроницаемость измеряет легкость, с которой воздух может проходить через материал. Это мера определяет насколько одежда является ветропроницаемой.

**гиря:** Обратите внимание на этикетку одежды для соответствующих деталей стирки.

- Максимальная температура 30°С, мягкий процесс
- Максимальная температура 40°С, мягкий процесс
- Максимальная температура 40°С, нормальный процесс
- Максимальная температура 60°С, нормальный процесс
- Не отбеливать
- Не сушить в стиральной машине
- Деликатный отжим
- Нормальная сушка



Сушить на свежем воздухе



Сушить без выжимания на свежем воздухе



Не гладить



Утопить при температуре не более 110 °C



Утопить при температуре не более 150 °C



Не подвергать химической чистке



Подвергать профессиональной химической чистке



MAX 50x 50 стирок



MAX 25x 25 стирок



MAX 12x 12 стирок



MAX 5x 5 стирок

**Сопrotивление проникновению воды**  
Сопrotивление проникновению воды (при необходимости) измеряет сопротивление проникновению воды через материал с внешней стороны.

**Материал и швы испытаны на проникновение воды.**

**Сопrotивление водяному пару**  
Измеряет сопротивление проникновению водяного пара через материал. Водяной пар измеряется по совокупности всех слоев одежды, за исключением изнанки. Для информации об EN342 значение должно быть меньше, чем 55 м2Па/В

### ОТРАЖЕНИЕ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Перед использованием обязательно закройте одежду должным образом, застегните манжеты и талию для плотного прилегания. Одежда защищает от холодной погоды, но обратите внимание, что это негарантированная защита для всех обстоятельств и условий. Обратите внимание, что защита будет нарушена, если одежда или пользователь промокнут. Храните одежду в сухом и хорошо проветриваемом помещении для сохранения уровня защиты. Одежда должна содержаться в соответствии с инструкциями на одежде. Для повышения уровня защиты и предотвращения локального охлаждения, обязательно используйте надлежащую защиту для головы, рук и ног (защита для этих частей тела не включена в EN342)

### Доступный размер и выбор:

Подгонка в соответствии с правильным размером груди и талии, обратит внимание на таблицу размеров. Эта одежда имеет запас для комфорта и позволяет носить ее дольше поверх негерметичной одежды.

**Хранение:** Не храните в местах, подверженных воздействию прямых или сильных солнечных лучей. Храните в чистом, сухом состоянии.

**Уход:** Производитель не несет ответственности за одежду, если пятнышка по уходу игнорирована, испорчена или повреждена.

**Информационная этикетка:** Обратите внимание на этикетку одежды для соответствующего содержания информации.

**Предупреждение:** При наличии кашпоша, бокового зрениа и слух могут ухудшиться.